

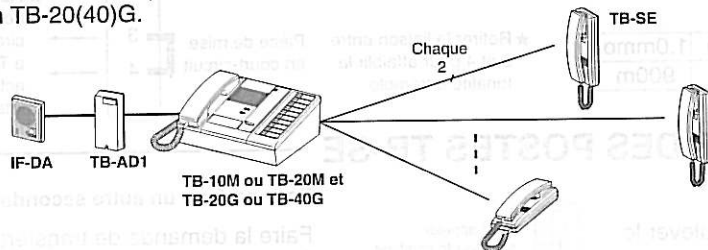
## Pour intercommunication par téléphone interne TB-M POSTE SECONDAIRE A COMBINE

Modèle: **TB-SE**

### MANUEL D'INSTALLATION ET DE FONCTIONNEMENT

## 1 PLAN ET CARACTERISTIQUES DU SYSTEME

Le poste TB-SE est un poste secondaire à combiné du système d'intercommunication par téléphone interne TB-10(20)M avec extension TB-20(40)G.



**Avant toute installation, on devra vérifier le contenu du paquet:**

- Poste secondaire à combiné (TB-SE)
- Un sachet de vis
- Un manuel d'installation et de fonctionnement

### FONCTIONS

- Le fait de soulever le combiné appelle le poste maître TB-M, avec persistance de la sonnerie et du voyant lumineux.
- Possibilité d'appeler deux postes maîtres.
- Possibilité de communication avec d'autres postes secondaires TB-SE, par l'intermédiaire du bouton de transfert du poste maître TB-M.
- Le poste maître TB-M ne peut pas appeler deux TB-SE.

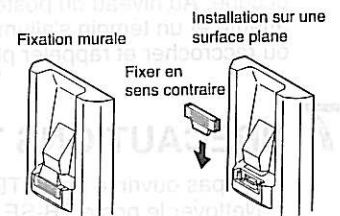
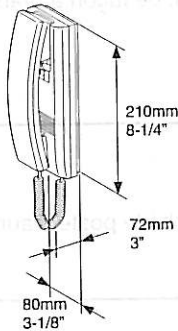
## 2 NOMS ET FONCTIONS

Le poste TB-SE est une unité mince et compacte; il peut se fixer au mur ou être posé à plat sur une table ou un bureau, en renversant le crochet du combiné. Le câble extérieur peut sortir soit par le haut soit par le bas de l'unité.

Lorsque l'appareil est installé dans des pièces silencieuses, on peut diminuer l'intensité de la tonalité d'appel, en retirant la pièce de mise en court-circuit entre les bornes 3 et 4. Par ailleurs, lorsque l'appareil TB-SE est installé dans une salle de grandes dimensions, il est possible de le relier à un **dispositif intermédiaire d'appel sonore ou visuel**, une sonnerie ou un timbre.

Pour raccorder ce dispositif d'appel supplémentaire, retirer la pièce de mise en court-circuit entre les bornes 3 et 4 de l'appareil TB-SE (S et S sur les appareils TB-RC), auxquelles on raccordera les fils blanc et bleu du relais TAR-3 et ses deux fils orange. Tension et intensité nominales: 24 V c.c., 1,0 A maximum; 240 V c.a., 0,3 A maximum. Le relais TAR-3 exige une alimentation PS-6D.

★ L'appareil TB-SE est compatible avec les postes maîtres TB-10(20)T et avec les extensions TB-20(40)AS.



## 3 INSTRUCTIONS CONCERNANT L'INSTALLATION ET LE CABLAGE

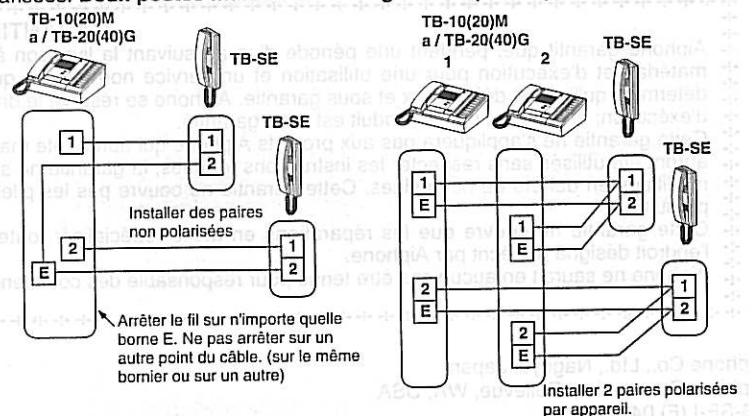
Le poste TB-SE est prévu pour une utilisation à l'intérieur seulement. Pour éviter un dysfonctionnement du système, on ne devra pas le monter dans les lieux suivants:

- Lieux à température élevée, ou à proximité d'un appareil à température variable;
- Lieux à très basse température;
- Emplacements sujets à une forte humidité.

### Système à deux postes maîtres

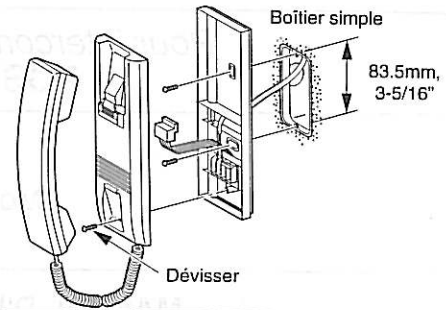
Lorsqu'un poste secondaire TB-SE doit appeler deux postes maîtres en même temps, on notera qu'il faut installer deux paires [de câbles] polarisées à partir des postes secondaires TB-SE.

Un seul poste maître TB-M se raccorde à deux postes secondaires sans paires polarisées. Deux postes maîtres TB-M exigent des paires polarisées.



## 4 FIXATION MURALE

Desserrer la vis à la partie inférieure du boîtier avant et retirer le boîtier. Déconnecter l'unité d'intercommunication en débranchant un connecteur. Installer le socle arrière sur un boîtier simple ou sur la face du mur. Ne raccorder que deux câbles non polarisés à l'intérieur du socle. Connecter à nouveau et fixer l'appareil sur le socle. Visser la vis à l'avant du boîtier. Pour un montage sur une table ou sur un bureau, ne pas donner trop de tension au câble qui relie l'appareil TB-SE et ne pas le fixer. Si l'appareil tombe à terre, il risque d'être endommagé.

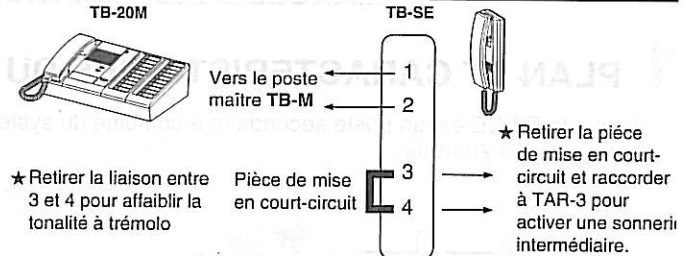


## 5 CABLAGE

Le poste maître TB-M se raccorde aux postes secondaires TB-SE sur chaque câble individuel non polarisé.

**Distance de câblage:** Entre le poste maître TB-M et le poste secondaire le plus éloigné.

0,5mmø	0,65mmø	0,8mmø	1,0mmø
230m	400m	600m	900m

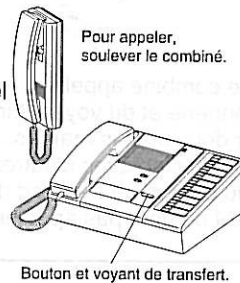


## 6 DIFFERENTES UTILISATIONS DES POSTES TB-SE

### Appel et réception des appels

Il est facile d'utiliser l'appareil TB-SE; il suffit de soulever le combiné.

- Le poste secondaire appelle alors le poste maître; cet appel est signalé à la fois par une sonnerie en trémolo et par un voyant qui s'allume; tous deux persistent jusqu'à ce que le bouton correspondant soit sélectionné sur le poste maître.
- Quand on entend cette sonnerie sur un poste secondaire, il suffit de soulever le combiné pour prendre la communication.
- Une sonnerie intermittente indique que le poste maître est occupé. Au niveau du poste maître, l'appel est mis en attente et un témoin s'allume. On peut alors rester en ligne, ou raccrocher et rappeler plus tard.



### Pour parler à un autre secondaire TB-SE

Faire la demande de transfert d'appel à l'autre poste secondaire et rester en ligne. Le poste maître TB-M établit la communication avec l'autre poste secondaire. Un signal intermittent de type "occupé" retentit indiquant que l'autre poste TB-SE ait répondu. L'opérateur du poste maître appuie alors sur le bouton de Transfert jusqu'à ce que le voyant correspondant s'allume; puis il sélectionne à nouveau le premier poste d'appel, de façon à établir la communication.

## 7 PRECAUTIONS TECHNIQUES

- Ne pas ouvrir le poste TB-SE sans avoir débranché au préalable le cordon d'alimentation.
- Nettoyer le poste TB-SE avec un chiffon doux humecté avec un produit de nettoyage domestique neutre.
- Raccrocher soigneusement le combiné TB-SE à la fin de toute communication. S'il n'est pas bien raccroché le poste n'aura pas d'indicatif sonore.

## 8 CARACTERISTIQUES

**Appel** Le fait de soulever le combiné déclenche un indicatif à trémolo sur le poste maître TB-M et un voyant s'allume sur ce poste. Dans les systèmes à deux postes maîtres, il arrive que l'on entende à la fois, depuis le poste secondaire TB-SE, la tonalité d'appel et un signal "occupé". S'il n'y a qu'une personne pour actionner le système, il faudra attendre que le poste maître TB-M ait terminé sa première communication.

**Dimensions (H x L x P)** 210 x 80 x 72 mm

**Poids approximatif** 410 g

### GARANTIE

- Aiphone garantit que, pendant une période d'un an suivant la livraison à l'utilisateur final, ses produits seront dépourvus de défaut de matériau et d'exécution pour une utilisation et un service normaux et qu'elle les réparera ou remplacera gratuitement si leur examen détermine qu'ils sont défectueux et sous garantie. Aiphone se réserve le droit exclusif de déterminer s'il y a ou non défaut de matériau et/ou d'exécution; et si oui ou non le produit est sous garantie.
- Cette garantie ne s'appliquera pas aux produits Aiphone qui auront été mal utilisés, maltraités ou négligés ou auront subi des accidents ou auront été utilisés sans respecter les instructions fournies; la garantie ne sera pas non plus étendue aux unités qui auront été réparées ou modifiées en dehors de nos usines. Cette garantie ne couvre pas les piles ou autres dégâts causés aux piles utilisées en liaison avec le produit.
- Cette garantie ne couvre que les réparations en atelier spécialisé; toutes les réparations devront être effectuées dans la boutique ou l'endroit désigné par écrit par Aiphone.
- Aiphone ne saurait en aucun cas être tenue pour responsable des coûts encourus pour des appels de réparation sur site.

Aiphone Co., Ltd., Nagoya, Japan  
Aiphone Corporation, Bellevue, WA, USA  
TB-SE-I (F) 0496A

SYSTEMES DE COMMUNICATION  
**AIPHONE**  
MAISONS, BUREAUX, INDUSTRIES.  
Imprimé au Japon (F)